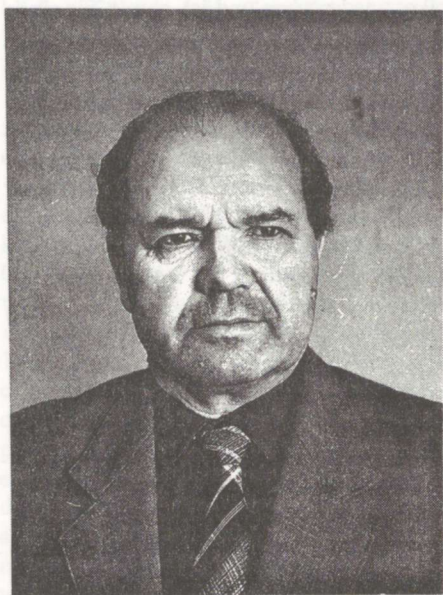


ЮБИЛЕЙ И. Г. ИВАНОВА



Один из ведущих марийских лингвистов, профессор Иван Григорьевич Иванов 15 мая с.г. отметил свое 60-летие. Родился он в дер. Чодраял Куженерского района Республики Марий Эл. Школьные годы провел в родных краях; в то время в сельских марийских школах-семилетках еще обычным явлением было обучение на марийском языке. Так и юбиляр получил начальное образование на родном языке, что не могло не отразиться в его сознании и на всем его дальнейшем жизненном пути.

Продолжение образования шло под знаком подготовки к педагогической деятельности. Он учился в Новоторъяльском педагогическом училище, которое закончил в 1953 г. Проработав два года в школе, в 1955—1960 гг. продолжил учебу в Марийском педагогическом институте на отделении ма-

рийского языка и литературы и русского языка и литературы.

В 1961 г. И. Иванов стал аспирантом Тартуского университета. Под руководством Пауля Аристэ именно там он становится ученым-языковедом. Как бы странно это ни звучало, но по его собственным словам, в Эстонии, вдали от родных мест, сформировалось у него новое отношение к родному языку, появилось четкое понимание того, что главным условием выживания для малочисленного народа является его язык. С этим связано и новое видение юбиляром сущности марийского литературного языка, его роли в общественной жизни. Думаю, что сложившиеся между аспирантом и его руководителем взаимоотношения можно назвать теплыми и дружескими. Пожилой профессор при обращении к аспиранту пользовался, как это принято между близкими людьми, марийской формой его имени — Йыван или Йывук.

Во время учебы в аспирантуре была подготовлена существенная для марийской диалектологии кандидатская диссертация «Фонетика тоншаевского говора марийского языка», которую автор в 1965 г. защитил в Тартуском университете. Аспирантура оказалась полезной для него и в том отношении, что здесь он смог обстоятельно познакомиться с прибалтийско-финским языкознанием, а также получил довольно хорошее практическое знание эстонского языка.

По возвращении на родину И. Иванов довольно долго (1966—1975) работал в Йошкар-Оле старшим научным сотрудником, а позже заведующим сектором в Марийском научно-исследовательском институте языка, литературы и истории. Юбиляр — поистине многосторонний ученый. Он изучает марийцев и их язык в самых разных аспектах

— начиная с этногенеза и кончая модными в наши дни нормированием языка и правописанием.

К области диалектологии относится первая крупная работа И. Иванова, уже упомянутая кандидатская диссертация. Вместе с Г. М. Тужаровым он занимался исследованием сущности и истории северо-восточного диалекта марийского языка. В основном благодаря этим двум лингвистам данный диалект обрел свое место в марийском языкознании наряду с двумя основными диалектами марийского языка. Результаты их трудов увидели свет в рамках серии «Марийские диалекты»: «Северо-западное наречие марийского языка» (Йошкар-Ола 1970) и «Словарь северо-западного наречия марийского языка» (Йошкар-Ола 1971).

Марийской лексикой юбиляр начал заниматься будучи еще молодым ученым. Он был среди составителей «Русско-марийского словаря» (Москва 1966). В соавторстве с Е. Н. Мустаевым им подготовлен «Словарь синонимов марийского языка» (Йошкар-Ола 1975). Самым выдающимся проектом современной марийской лексикографии является подготовка толкового словаря марийского языка. И. Иванов был среди инициаторов этого издания, а также участвовал в разработке принципов составления словаря. В 1981 г. вместе с И. С. Галкиным они опубликовали соответствующий «Перспектив-инструкцию». В непосредственной работе над словарем юбиляр тоже принимал самое активное участие — десятки авторских листов подготовлены им лично. Как уже отмечалось, много сделал он по фиксации лексики северо-западного диалекта. Опубликованы им этимологии и статьи, посвященные проблемам ономастики, причем в большинстве своем в периодических изданиях на марийском языке.

Особенно близок юбиляру, можно сказать любимое поле его деятельности — марийский литературный язык во всех его аспектах: возникновение и развитие марийской письменности, современные проблемы марийского литературного языка, перспективы его развития в будущем.

История литературного языка излагается в ряде статей И. Иванова: «К 200-летию выхода в свет первой грамматики марийского языка» (— СФУ XI 1975), «Г. Г. Кармазин и развитие марийского литературного языка» (— СФУ XIII 1977), «Марий литера-

тур йылмын икымше периодышто вянгме ойыртемже» (— Марий филологий, Йошкар-Ола 1983).

Как результат многолетних исследований, увидела свет монография «История марийского литературного языка» (Йошкар-Ола 1975). Из этой проблематики выросла и докторская диссертация И. Иванова «Возникновение и развитие марийского литературного языка», которую он защитил перед Ученым Советом Тартуского университета в 1975 г. Целый ряд принципиально новых положений выдвинут юбиляром по таким проблемам, как время возникновения марийского литературного языка, периодизация его истории, функционирование марийского литературного языка. Прежде всего это относится к последнему времени, т. е. к трудам юбиляра, созданным в условиях освобождения науки от излишней политизированности.

И. Иванов всегда придавал особое значение сознательной, целенаправленной работе по развитию литературного языка. И здесь необходимо выделить теоретический аспект его подхода: средства выражения марийского языка следует создавать, пользуясь в первую очередь элементами самого марийского языка. Прежде всего это относится к словоизменению и структуре предложения, но, конечно, и ко всем другим аспектам языка. А как же иначе? — может возникнуть вопрос. Ведь это само собой разумеется. Однако нельзя забывать, что в недалеком прошлом за такой ход размышлений можно было легко попасть в националисты, а тогда это означало не только ругательное слово, но подчас и серьезное обвинение. Эти свои точки зрения он излагал и объяснял в многочисленных докладах и статьях, упоминая здесь некоторые из них: «Марий литератур йылмын вянгмже» (— Ончыко 1970, № 5), «Вопрос о пуризме в марийском языке» (— FU 1 1975), «К проблеме роли сознательного вмешательства в языковые процессы в период формирования литературных норм» (— Марийская филология, Йошкар-Ола 1986), «Была ли необходимость создания новых слов в марийском литературном языке 1920-х годов?» (— LU XXVI 1990), «Проблема обогащения марийского языка новыми словами на современном этапе» (— Volgalaiskielet muutoksesa, Turku 1994).

Историю литературного языка юбиляр

рассматривал всесторонне, не забывая и графику с орфографией, о чем свидетельствует интересная статья «О латинизации марийского алфавита» (— СФУ VII 1971). Он стремится продемонстрировать возможности исправления и улучшения марийской орфографии — «Марийский язык. Совершенствование алфавита и орфографии» (— Опыт совершенствования алфавитов и орфографий народов СССР, Москва 1982). Профессор И. Иванов возглавлял орфографическую комиссию, в задачу которой входила проработка исправлений, вносимых в марийское правописание.

Фонетика снова и снова привлекала внимание И. Иванова. После кандидатской работы еще несколько исследований было связано с фонетикой. Например, до сих пор остаются не опубликованными его труды по фонетике современного марийского языка и по фонетике моркинско-сернурского говора.

К счастью, юбилар всегда осознавал необходимость и находил время для распространения языковедческих знаний в популярной, понятной для всех форме. В периодической печати появились десятки таких его статей, причем тематика имеет довольно широкий охват — от разъяснений по поводу происхождения марийского языка («Марий йылме. Кузе тудо шочын?» — Ончыко 1974, № 1) до ознакомления с проектом дополнений к орфографии («Проект усовершенствованной орфографии марийского языка». — Марий коммуна, 29 августа 1989).

Перечень публикаций профессора И. Иванова включает более 170 наименований. Хочется особо отметить тот факт, что многие свои труды он публикует на марийском языке, для примера назову здесь обстоятельный обзор марийских диалектов «Ма-

рий морфологий» (Йошкар-Ола 1982, 98 с.). Разумеется, публиковались его работы и на эстонском языке, среди них — первая научная публикация «Tonšajev maride kakskeelsus» (— ESA IX 1963), которая увидела свет еще во время его учебы в аспирантуре.

Юбилей И. Иванова — значительное событие для марийских научных кругов. Но не только — имя его хорошо известно в финно-угроведении в самом широком смысле. Финно-угорское общество в Хельсинки (Suomalais-ugrilainen Seura) избрало его своим членом. С 1979 г. он является одним из наиболее добросовестных членов редколлегии нашего журнала. Вполне понятно, что сегодня И. Иванов находит применение своим знаниям и опыту в общественной жизни. При его участии создана организация марийского национального движения — «Марий Ушем», активно работает он во Всемарийском Совете, внося свою лепту в процесс национального и культурного возрождения марийского народа.

И в заключение: впервые я встретился с И. Ивановым десятилетия назад на его родине — в прекрасном краю Куженер. Вспоминаются многочисленные встречи в Йошкар-Оле, Сыктывкаре, Ижевске, Тарту, Таллинне, Будапеште, Турку ... Смею надеяться, что встреч таких будет еще немало, чтобы мы могли продолжать ставшие для нас традиционными беседы на смешанном эстонско-марийском языке.

Редакция журнала «Linguistica Uralica», друзья и коллеги сердечно поздравляют юбиляра, желают ему счастья, крепкого здоровья, неисчерпаемой энергии и много успехов. — Тазалыкым, кугу пиалым тыланена! — Palume vastu võtta meie lugupidavad õnnitlused!

ПАУЛЬ КОКЛА (Таллинн)